

**PAHINTULOT SA  
PAGKUHA NG LARAWAN / PAGREKORD NG AUDIO**

Ang nakalagdang kliyente\* sa ibaba o responsableng nasa hustong gulang \*\* ay nagbibigay ng pahintulot sa:

\_\_\_\_\_ na  
Pangalan ng Pasilidad at/o Programa o Unit at/o Pangalan ng Empleyado

- Kuhanan ng Larawan (na, tulad nang paggamit sa Pahintulot na ito, ay nangangahulugang pelikula, 'larawan' sa anumang uri, mga videotape, o iba pang mga mekanikal na paraan ng pag-rerekord at paglikha ng mga imahe)
- Magrekord ng audio

Ang nakalagda sa ibaba:

1. Ay sumasang-ayon na ang pagkuha ng larawan/ mga pagrekord ng audio na resulta ng pahintulot na ito ay gagamitin para sa mga layunin ng:  
 Pag-aaral at pagsasanay  Pagkakakilanlan ng Kliyente  
 Pananaliksik (Kailangan ang Pag-apruba ng Komite ng Mga Pinag-aaralang Tao ng Kagawaran o Department Human Subjects Committee)  
 Paglalathala, pampublikong ugnayan, mga webpage at/o 'fund-raising' (kailangan ang awtorisasyon ng MH 602)  
 Pagbabahagi ng mga Kuwento ukol sa Paggaling (Kinakailangan ang pahintulot ng MH 677 na kailangang makuha mula sa Direktor ng Mga Rekord ng Klinika para sa partikular na layunin at paraan kung saan ibabahagi ang mga kuwento)
2. Isinusuko ang anumang karapatan para sa kabayaran sa paggamit ng mga larawan/pagrekord ng audio;
3. Hindi binibigyang pananagutan ang Kagawaran mula sa at laban sa anumang pag-aangkin ng pinsala o kabayaran na sanhi ng mga aktibidad na awtorisado ng Pahintulot na ito.

\_\_\_\_\_ Lagda ng Kliyente\* \_\_\_\_\_ Petsa  
\_\_\_\_\_ Lagda ng Responsableng Nasa Hustong Gulang\*\* \_\_\_\_\_ Kaugnayan sa Kliyente \_\_\_\_\_ Petsa  
\_\_\_\_\_ Lagda ng Saksi/Tagapagsalin-wika \*\*\* \_\_\_\_\_ Petsa

Ang Pahintulot na ito ay isinaling-wika sa \_\_\_\_\_ para sa kliyente at/o responsableng nasa hustong gulang.

Kung ang isang nakasaling-wika na bersyon ng Pahintulot na ito ay nilagdaan ng kliyente at/o responsableng nasa hustong gulang, nakalakip dapat ang isinaling bersyon sa Ingles na bersyon.

Binigyan ang  lumagda  hindi binigyan ng kopya ng Pahintulot na ito noong \_\_\_\_\_ ni/ng \_\_\_\_\_.  
\_\_\_\_\_ Petsa \_\_\_\_\_ Mga Inisyal

**Ang bahaging ito ay dapat kumpletuhin ng Mga Tauhan kung nilagdaan ng Menor de Edad o kung walang lagda ng kliyente at/o responsableng nasa hustong gulang.**

- Ang kliyente ay handang magbigay pahintulot sa pagkuha ng larawan/pagrekord ng audio, pero ayaw lagdaan ang Pahintulot na ito.
- Nakumpleto ko o ipinakumpleto ang *form* sa Pahintulot sa Menor de Edad para sa kahit na sinong kliyente sa pagitan ng edad na 12-18 na lumagda sa itaas nang walang pahintulot ng magulang/tagapag-alaga.

\_\_\_\_\_ Lagda ng Tauhan \_\_\_\_\_ Petsa

\* Ang menor de edad na kliyenteng tumatanggap ng mga serbisyo sa ilalim ng kanyang sariling lagda ay dapat na may nilagdaang *form* sa Pahintulot sa Menor de Edad at Pahintulot para sa Serbisyo sa file ng rekord ng klinika.  
\*\* Responsableng Nasa Hustong Gulang = Tagapag-alaga, Konserbador o Magulang ng menor de edad kung kinakailangan.  
\*\*\* Saksi/Tagapagsalin-wika = Ang taong nakasaksi sa paglalagda ng *form* (maaaring tauhan o iba pang tao) o ang tagapagsalin-wika ng *form* na ito sa iba pang wika para sa kliyente (kailangang kasama ang wika kung saan ito isinalin).

Ang kompidensyal na impormasyong ito ay ipinagkaloob sa iyo alinsunod sa mga batas at regulasyon ng Estado at Pederal kabilang ang, nguni't hindi limitado sa naaangkop na Welfare and Institutions code (Kodigo sa Kapakanan at Mga Institusyon), Civil Code (Kodigong Sibil) at HIPAA Privacy Standards (Mga Pamantayan ng HIPAA sa Pagkapribado). Ang paggawa ng kopya ng impormasyong ito para sa karagdagang pagsisiwalat ay ipinagbabawal nang walang paunang nakasulat na awtorisasyon ng kliyente/awtorisadong kinatawan na may kinalaman maliban kung iba ang pinapahintulot ng batas. Ang pagisira sa impormasyong ito ay kinakailangan matapos matugunan ang ipinahayag na layunin ng orihinal na kahilingan.

Pangalan: \_\_\_\_\_ Numero ng IS: \_\_\_\_\_  
Ahensiya: \_\_\_\_\_ Numero ng Tagapagkaloob ng Serbisyo: \_\_\_\_\_  
County ng Los Angeles – Kagawaran ng Kalusugang Pangkaisipan